

Czwartek, 22 maja 2008 r.

80. z zadowoleniem przyjmuje wyrażaną przez Komisję intencję przestrzegania zobowiązań WHO z zakresu środków sanitarnych oraz fitosanitarnych, wyraża jednak przekonanie, że nie powinno to wykluczać możliwości wprowadzenia środków, szczególnie na mocy umowy WTO o stosowaniu środków sanitarnych i fitosanitarnych, prowadzących do podwyższenia standardów w zakresie ochrony, jeżeli jest to naukowo uzasadnione; ponadto wyraża przekonanie, iż istotne jest zachęcanie do przyjęcia tych środków na poziomie międzynarodowym w celu zagwarantowania wyższych standardów;

81. wyraża przekonanie, że nowe umowy o wolnym handlu z Indiami, Koreą oraz krajami południowo-wschodniej Azji powinny zawierać przekrojowy rozdział dotyczący środków sanitarnych i fitosanitarnych oraz warunków życia zwierząt;

82. wzywa Komisję do włączenia polityki w zakresie zdrowia i standardów życia zwierząt do wszelkich swoich programów rozwojowych, w celu osiągnięcia spójności z podejściem wewnętrznym oraz objęcia krajów partnerskich korzystnym oddziaływaniem tej polityki;

83. wzywa Komisję do zawarcia protokołów z zakresu środków weterynaryjnych z krajami będącymi potencjalnymi rynkami eksportowymi, takimi jak Chiny;

\*  
\* \*

84. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie oraz Komisji.

---

## Strategia UE na trzecie posiedzenie stron Konwencji z Aarhus

P6\_TA(2008)0236

### Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 22 maja 2008 r. w sprawie strategii UE na trzecie posiedzenie stron Konwencji z Aarhus w Rydze (Łotwa)

(2009/C 279 E/21)

Parlament Europejski,

— uwzględniając Konwencję z Aarhus z dnia 25 czerwca 1998 r. o dostępie do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska oraz nadchodzące trzecie posiedzenie stron (MOP-3), które odbędzie się w Rydze (Łotwa) w dniach 11-13 czerwca 2008 r.,

— uwzględniając pytanie ustne B6-0157/2008 zadane przez Komisję Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności,

— uwzględniając art. 108 ust. 5 Regulaminu,

A. mając na uwadze, że Konwencja z Aarhus weszła w życie dnia 30 października 2001 r.,

B. mając na uwadze, że w czerwcu 2008 r. przypada 10. rocznica Konwencji,

C. mając na uwadze, że Konwencja z Aarhus została ratyfikowana przez Wspólnotę Europejską dnia 17 lutego 2005 r. <sup>(1)</sup> oraz że została ratyfikowana przez wszystkie państwa członkowskie z wyjątkiem jednego,

D. mając na uwadze, że obecnie Konwencja z Aarhus liczy 41 umawiających się stron,

---

<sup>(1)</sup> Decyzja Rady 2005/370/WE z dnia 17 lutego 2005 r. w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej Konwencji o dostępie do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska (Dz.U. L 124 z 17.5.2005, s. 1).

Czwartek, 22 maja 2008 r.

- E. mając na uwadze, że Parlament i Rada przyjęły już trzy instrumenty legislacyjne służące wdrożeniu Konwencji z Aarhus <sup>(1)</sup> oraz mając na uwadze, że przyjęcie instrumentu legislacyjnego w zakresie dostępu do wymiaru sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska wciąż jest blokowane przez Radę <sup>(2)</sup>,
- F. mając na uwadze fakt, że Konwencja z Aarhus ma umożliwić organom publicznym i obywatelom branie odpowiedzialności indywidualnej i zbiorowej za ochronę i poprawę stanu środowiska w interesie i dla dobra obecnych oraz przyszłych pokoleń, a zatem promowanie zrównoważonego rozwoju,
- G. mając na uwadze, że Protokół w sprawie rejestrów uwalniania i transferu zanieczyszczeń <sup>(3)</sup> przyczynia się do zwiększenia odpowiedzialności przedsiębiorstw, ograniczania zanieczyszczenia i promowania zrównoważonego rozwoju,
1. nalega, by UE przyjęła wiodącą, przejrzystą i konstruktywną rolę w negocjacjach i aktywnie przyczyniła się do długoterminowego planu strategicznego Konwencji, w tym do wypracowania możliwie szerokiego zakresu zastosowania Konwencji, aby zrównoważony rozwój we wszystkich jego wymiarach podlegał tym samym zasadom przejrzystości, uczestnictwa i odpowiedzialności;
  2. wyraża przekonanie, że MOP-3 stworzy dobrą okazję zarówno do dokonania przeglądu postępów dokonanych do tej pory, jak i do zastanowienia się nad przyszłymi wyzwaniem; uważa, że kluczowym priorytetem na przyszłość powinno być rzeczywiste wdrożenie Konwencji;
  3. nalega, by Komisja i państwa członkowskie zagwarantowały, że decyzje podjęte na MOP-3 posłużą dalszemu wdrożeniu i rozwijaniu Konwencji oraz że powstaną synergie między Konwencją z Aarhus a odpowiednimi wielostronnymi porozumieniami dotyczącymi środowiska;
  4. nalega, by Komisja, a w szczególności państwa członkowskie dążyły do zagwarantowania, że:
    - długoterminowy plan strategiczny obejmie postanowienia mające na celu podniesienie świadomości społeczeństwa w kwestii jego praw i obowiązków wynikających z Konwencji z Aarhus;
    - MOP-3 sprecyzuje warunki wejścia w życie poprawki dotyczącej GMO przyjętej w 2005 r. <sup>(4)</sup> i wszystkich przyszłych poprawek do Konwencji w celu zapewnienia ich szybkiego wdrażania;
    - przyjęte zostaną przewidywalne, stabilne i odpowiednie porozumienia finansowe w odniesieniu do Konwencji;
    - w większym stopniu wdrożony zostanie mechanizm zgodności w oparciu o zdobyte doświadczenia;
    - kontynuowane będą prace nad dostępem do wymiaru sprawiedliwości poprzez zapewnienie, że władze publiczne na wszystkich szczeblach administracji są w pełni świadome swoich obowiązków wynikających z Konwencji z Aarhus oraz poprzez zachęcanie władz publicznych do zapewnienia personelu, środków finansowych i materiałów koniecznych do wypełnienia tych obowiązków;
    - strony przyjmą niezbędne środki prawne i budżetowe, by zagwarantować pełne wdrożenie trzeciego filaru Konwencji w celu zapewnienia skutecznych środków prawnych w zakresie dostępu do wymiaru sprawiedliwości oraz w celu zapewnienia, że dostęp do procedur jest uczciwy, sprawiedliwy, przeprowadzany bez zbędnej zwłoki i nie nadmiernie kosztowny;
    - zostanie ustanowiona grupa robocza, która oceni wdrożenie drugiego filaru Konwencji (udział społeczeństwa) i która w razie konieczności przedstawi propozycje dotyczące dalszej poprawy Konwencji,

<sup>(1)</sup> Dyrektywa 2003/4/WE w sprawie publicznego dostępu do informacji dotyczących środowiska (Dz.U. L 41 z 14.2.2003, s. 26); dyrektywa 2003/35/WE przewidująca udział społeczeństwa w odniesieniu do sporządzania niektórych planów i programów w zakresie środowiska (Dz.U. L 156 z 25.6.2003, s. 17), rozporządzenie (WE) nr 1367/2006 w sprawie zastosowania postanowień Konwencji z Aarhus o dostępie do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska do instytucji i organów Wspólnoty (Dz.U. L 264 z 25.9.2006, s. 13).

<sup>(2)</sup> Wniosek dotyczący dyrektywy w sprawie dostępu do wymiaru sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska (COM(2003)0624).

<sup>(3)</sup> Decyzja Rady 2006/61/WE z dnia 2 grudnia 2005 r. w sprawie zawarcia, w imieniu Wspólnoty Europejskiej, Protokołu EKG-ONZ w sprawie rejestrów uwalniania i transferu zanieczyszczeń (Dz.U. L 32 z 4.2.2006, s. 54).

<sup>(4)</sup> Poprawka wprowadzona w imieniu Wspólnoty Europejskiej w drodze decyzji Rady 2006/957/WE z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie wprowadzenia w imieniu Wspólnoty Europejskiej zmiany do Konwencji o dostępie do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska (Dz.U. L 386 z 29.12.2006, s. 46).

Czwartek, 22 maja 2008 r.

5. nalega, by Komisja i państwa członkowskie ponownie podjęły prace legislacyjne mające na celu przyjęcie instrumentu legislacyjnego, który wdroży art. 9 Konwencji w Unii Europejskiej, ponieważ ten ostatni pozostający filar nie został jeszcze w pełni przeniesiony do prawa wspólnotowego; z zadowoleniem przyjmuje plany Komisji zorganizowania w czerwcu 2008 r. konferencji w sprawie dostępu do wymiaru sprawiedliwości w celu nadania dalszego impulsu pracom legislacyjnym we Wspólnocie;
6. wzywa Komisję i państwa członkowskie do wzmocnienia synergii i więzi z innymi odpowiednimi organizacjami i konwencjami międzynarodowymi, w szczególności Protokołem z Kartageny o bezpieczeństwie biologicznym; uważa jednak, że Konwencja z Aarhus jest właściwym forum do dyskusji nad poziomymi zasadami dostępu społeczeństwa do informacji, jego udziału i dostępu do wymiaru sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska;
7. wzywa Komisję, aby dała władzom publicznym państw członkowskich dobry przykład rygorystycznym wdrożeniem Konwencji z Aarhus;
8. nalega, by kraje, które jeszcze tego nie uczyniły ratyfikowały Konwencję z Aarhus i Protokół w sprawie rejestrów uwalniania i transferu zanieczyszczeń oraz zachęcały inne kraje spoza Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych do przystąpienia do Konwencji;
9. wyraża przekonanie, że posłowie do Parlamentu Europejskiego, którzy wchodzi w skład delegacji WE mają do odegrania zasadniczą rolę i oczekuje w związku z tym, że będą oni mieli dostęp do posiedzeń koordynacyjnych UE bez prawa do zabierania głosu w Rydze;
10. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji, rządowi i parlamentom państw członkowskich oraz sekretariatowi Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych z prośbą o rozpowszechnienie go wśród stron umawiających się spoza UE.

---

## Dalsze działania związane z deklaracją paryską z 2005 r. w sprawie skuteczności pomocy

P6\_TA(2008)0237

### Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 22 maja 2008 r. w sprawie dalszych działań związanych z deklaracją paryską z 2005 r. w sprawie skuteczności pomocy (2008/2048(INI))

(2009/C 279 E/22)

Parlament Europejski,

- uwzględniając art. 177 Traktatu WE,
- uwzględniając komunikat Komisji do Rady i Parlamentu Europejskiego zatytułowany „Wspólnotowy kodeks postępowania w sprawie podziału pracy w polityce rozwoju” (COM(2007)0072),
- uwzględniając rezolucję w sprawie pomocy UE na rzecz handlu z dnia 23 maja 2007 r. <sup>(1)</sup>,
- uwzględniając rezolucję „Szersza współpraca, lepsza współpraca: pakiet 2006 w sprawie skuteczności pomocy UE” z dnia 28 września 2006 r. <sup>(2)</sup>,
- uwzględniając komunikat Komisji zatytułowany „Udzielanie pomocy przez UE więcej, lepiej i szybciej” (COM(2006)0087),
- uwzględniając komunikat Komisji do Rady i Parlamentu Europejskiego zatytułowany „Wzmocnienie oddziaływania europejskiego: wspólne ramy opracowywania krajowych dokumentów strategicznych i wspólnego wieloletniego programowania” (COM(2006)0088),

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 102 E z 24.4.2008, s. 291.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 306 E z 15.12.2006, s. 373.